

22.192

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՍՄՈՆԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԿՑՈՒԹԻՒՆ

Պրոլետարներ քոլոր երկրների, միացէք.

ՊԱՆԵԿՈՒԿ



# ԹԱԼԱՆԻ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ

(ՅԱԻՆԵԼԵԱԼ ԱՐԺԵՔԻ ՄԱՍԻՆ)

• 111

Թարգմանեց ՅԱՐ. ԱՕԼՈՎԵԱՆ

ՀՐԱՏՎԱԿՈՒԹԵՒՆ

ԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՒՆԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՖԵԴԵՐԱՑԻԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ,  
Մայիս—1919.

15 JAN 2010

05 FEB 2001

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՒՆԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ  
КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ АРМЕНИИ

Պրոլետարներ բոլոր երկրների, միացէք.

### ՊԱՆԵԿՈՒԿ

300  
1554-ԴԿ մը

## ԹԱԼԱՆԻ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ

1003  
1929

(ՅԱԻԵԼԵԱԼ ԱՐԺԵՔԻ ՄԱՍԻՆ)

Թարգմանեց ՅԱՐ. ԱՕԼՕՎԵԱՆ

Գհնն. Է. 1 թղթիք.

ПАННЕКУК.—Раздел добычи.

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՒՆԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵՏ.  
ՄՈԽԿԻՑ—1919.

17 JUL 2013

22.192

I.

Եթէ որևէ ֆարբիկալի կամ գործարանի բանւորներն իրենց տէր-հարստահարիցի դէմ կռւելով ուղենան բարեխաւել իրենց գրութիւնը, նրանք իսկոյն կնկատեն, որ գործարանատէրը միայնակ չէ: Եւ որքան աւելի լամառ մարտան բանւորները, այնքան աւելի ծանր կլինի նրանց կոիր, որովհետեւ նրանց աիրոշը օգնութեան կհասնէ կապիտալիստ-տէրերի ամբողջ գասակարգը. ո՛չ միայն արդիւնաբերութեան նոյն ճիւղի տէրերը կօգնեն նրան: Կապիտալիստներին իհարկէ անշահաւէտ է, երբ բանւորները թէկուզ մի գործարանում կարողանում են բարելաւել աշխատանքի պայմանները: Կապիտալիստների գասակարգավին համերաշխութիւնը շատ աւելի հեռու է զնում. և ստեղծում է կապիտալիստների մեծաքանակ մի գոշնակցութիւն Բաւական է ուշագրութեամբ դիտել մի խոշոր գործադուլ կամ առհասարակ մի լուրջ կոխ որ մղում է որևէ պր. Ֆիստիօնալ միութիւն կապիտալիստի դէմ, և մենք կտեսնենք՝ որպիսի համերաշխութեամբ են լարձակւում «չափը անցած» բանւորների վրայ զանազան աղաներն և տէրերն իրենց սպառաւորներով: Աւելի ես պարզ է երեան գալիս բուրժուազիալի այդ համերաշխութիւնը, երբ ո՛չ տնտեսական այլ քաղաքական կուի հարց է մազում: Բանւոր գասակարգը ոչ մի տեղից չ' ստանում աշխացութիւն, մինչքեռ հասարակութեան բոլոր միուս գասակարգերը, որքան էլ կատաղի չկռւէին նրանք միմիանց դէմ՝ միշտ համերաշխ և միասին կմաքուն մեր վերջնական նպատակը՝ ոսցիալիզմի դէմ:

Դժւար չէ հասկանալ, թէ ի՞նչու է զա ազպէս: Զէ՞օր բոլոր այդ գասակարգերը, — բաղի զիւղացիներից, որ իրապէս նորովէս շահագործւում է կապիտալիստների կողմից, —

շահագործում են բանւորներին և բոլորն ել շահագրգուած են նրանում, որ այդ շահագործումը պահպանուի ընդմիշտ: Եթէ լու մտածենք—մեզ համար ողարդ կլինի, որ բանւորին հարստահարում է ոչ թէ առանձին կապիտալիստը. այլ կապիտալիստների ամբողջ դասոկարգը. Փարբիկանտին չէ յաշողւում իր գրպանը դնել ամբողջ յաւելեալ արժեքը, այսինքն ամբողջ այն տարբերութիւնը, որ կայ բանւորի արտադրած ապրանքի արժեքի և բանւորի կեանքի համար անհրաժեշտ պիտոյքների գների մէջ: Իր շահից Փարբիկանդը ոտիւած է որոշ մասը յատկացնել բանկիրին և մեծ դրամատէրին, որոնք նրան փող են տւել Փարբիկան բանալու և պահելու համար: Փայերով հիմնած (ակցիօններական) գործարանում այդ պարոնները, իրեւ ակցիօնները, վերցնում են ամենախոշոր մասը, իսկ հիմնարկութան զեկավարին թողնում են—դիրէկտորի խոշոր ռաճիկը. օգուտի միւս մասը իրենց գրպանն են քաշում նաև հողատէրերը, որոնք գործարանին խստակացրած հողի փոքրիկ կտորի համար ահագին կապալ են վերցնում: Օգուտի միւս մասը մտնում է, որպէս հարկ պետութեան գրամարկը, որն այդ փողերով պահում է աստիճանաւորնորին, օֆիցիէրներին, մինիստրներին և այլն: Եւ վերջապէս յաւելիալ արժեքի մի մասն ել ստանում են վաճառականները, որոնք ծախում են ապրանքը սպառողին: Այդ բայրը միջնորդները, ցանկանում են նոյնպէս շահել և զրա համար բարձրացնում են ապրանքի զինը: Այդ պատճառով բանւորները մթերքների համար առ ելի են վճարում բան արժէ իրապէս ապրանքը: Գնի մէջ եղած այդ ապրերութիւնը նոյնպէս կազմում է բանւորներից խլած յաւելեալ արժեքի մի մասը:

Այսպէս, օրինակ՝ եթէ որևէ գործարանում, տարւալ ընթացքում իւրաքանչիւր բանւորի արտադրած ապրանքի արժեք կազմում է միշին թւով 720 բուրլի, այն ինչ մէկ բանւորի գարձն է միշին թւով 480 բուրլի, ապա ուրեմն այդ

դէպքում յաւելեալ արժեքը բատ երկովին հաւասար պիտի լինէ 240 բուրլու: Բայց պէտք է ի նկատի ունենալ, որ այն 480 բուրլու մէջ որ ստացել է բանւորը, կայ նոյնպէս յաւելեալ արժեքի մի խոշոր մաս: Բաւականաչսով մեծ շահ է ստանում բանւորից, առանց իր կողմից որևէ աշխատանք կատարելու, այն անատէրը, որը վարձով է տալիս բանւորին իր բնակարանը: Անհրաժեշտ պիտոյքներ գնելիս բանւորը միշոց է տալիս շահելու բազմաթիւ վաճառականներին և տուրք վեարում պետութեանը, հացի և մասի համար բանւորը վճարում է գրամ, որի մեծագոյն մասը մտնում է կարածատիրոջ գրպաննը: Ահա այսպէս բանւորի աշխատավարձից խոշոր մասը կլանում են ուրիշ գասակարգերը:

Այդ բոլորը կարեկի է այլ կերպ էլ պարզել: Բանւոր գտակարգը արտադրում է բոլոր իրերը,—գործիքները, մեքենաները, շինութիւնները, բոլոր անհրաժեշտ պիտոյքները, ինչ պէս և վայելքի իրերը. այդ իրերն սպառում են բոլոր մարդիքը. ինքը, բանւոր գասակարգը, սպառում է դրանց մի մասը միայն, մնացեալ ամենախոշոր մասը կազմում է յաւելեալ արժեքը: Նա կամ իւրացւում է հաստրակութեան ուրիշ գասակարգերի կողմից կամ սպառում է կամ կրկին մտնում արտադրութեան մէջ: Այն, ինչ որ ստեղծում է գործարանային բանւորի, գիւղատնտեսական պրոլետարի և մանր գիւղացու ծանր աշխատանքի շնորհիւ, կերակրում և սպառուսի միշոց է տալիս բոլոր մնացած ազգաբնակութեանը. միայն նրանց աշխատանքով են ապրում գործարանատէրերը, կալւածատէրերը, հարուստ առեւթականները, տնատէրերը, խտնութպանները, մինիստները, հրամանատարները, դատաւորները, փաստաբանները, պրօֆեսորները և ուսանողները: Նրանց աշխատանքի արդիւնքով են ապրում սեփականատէրերի դասակարգը, և բոլոր այն աշխատանքի ընդունակ մարդիքը, որոնց պահում է այդ գասակարգը իր յարմարութիւնների և նպատակների համար, հանուքի կամ ապահովութեան համար՝

սպասաւորներ, զերասանները, գծագրիչները, ստիկանութիւնը և զինւորականութիւնը։ Այդ բոլոր մարդիկ արդիւնաւէտ աշխատանքով չեն զայդւած և ուրեմն յաւելեալ առմէքով են ապրում։ Այն ամենը, որ արդպիսով խլում է բանոր դասակարգից կազմում է այն թալանը, որը նրանք բաժանում են միմիանց մէջ և որն օրէց օր, ապրէց տարի իւրացնում են կապիտալիստները։

Թալանի այդ բաժանումը մտամբ կտորւում է անկախ մտրդկանց կամքից, կոմ ինչպէս տսաւմ են երբեմն, նա ծագում է շնորհիւ կապիտալիստական կարդերի օրէնքներից։ Բայց մասամբ էլ թալանի այդ բաժանումը կռւի պատճառ է դառնում այն դասակարգերի միջև, որոնք մասնակցում են բանւորի հարստահարութեանը։

Կապիտալիստական կարգերի «բնական», «անփոփոխ» օրէնքներն, որոնց ենթարկում է թալանի բաժանումը, մրցման օրէնքներն են։

Այդ օրէնքներն երկուս են։ Առաջինը կայանում է նրանում, որ մի և նոյն ապրանքը միևնուն գինը ունի, անկախ նրանից, թէ ուր է նա արտադրւած՝ գործաքանում, ամենանոր սիստեմի մեքենաներով, թէ ամենահասարակ արհեստանոցում։ Երկրորդ օրէնքը կայանում է նրանում, որ կապիտալը հաւասար շահ է տալիս, բոլոր հիմնարկութիւններում, արտադրութեան բոլոր ճիւղերում, թէկուզ նա գործադրւի ամենատարբեր ապրանքների արտադրութեան համար։

Առաջին օրէնքը ստիպում է բոլոր ձեռնարկողներին միշտ բարձրացնել իրենց ձեռնարկութիւնների արդիւնաւէտութիւնը։ Նա, ով աւելի արդիւնաւէտ ձնունարկութիւն կունենար, կարող է իր ապրանքը շատ աւելի էժան ժախեր Բայց կապիտալիստը այլ կերպ է վարւում. նա ժախում է տպրանքը միայն մի քիչ աւելի էժան և շնորհիւ դրան սահանում է դարձեալ առանձին շահ, որը կորզում է իր այն կոնկուրենտ-

ներից, որոնք ստիպւած են աղրանքը աւելի էժան ժախե և կորցնել իրենց շահի մէկ մասը։ Այն կապիտալիստները, որոնց ձեռնարկութիւնների արդիւնաւէտութիւնը տւեալ նիւղում միշտնից ցածր է ստանում են աւելի քիչ նրանք, որոնց արդիւնարերութիւնը աւելի բարձր է միշտնից՝ ստանում են աւելի խոշոր մասը այն ընդհանուր յաւելեալ արմէրի, որ ստեղծել են այդ ձեռնարկութիւններում աշխատող բոլոր բանւորները։ Այդ հաստրակ օրէնքը հիմնական պատճուն է այն կապիտալիստական զարգացման, որն անընդհատ բարձրացնում է աշխատանքի արդիւնաւէտութիւնը և որը մենք նկատում ենք ամբողջ XIX դարի ցնթացքում։

Այդ օրէնքը նպաստում է մեքենաների, տեխնիկակի և առևտրական բարենորոգութեաների զարգացմանը։ Ով յաղթում է մրցման պրօցեսում ստանում է իրեւ խրոխտանք յաւելեալ արմէրի շահի մի մասը, իսկ յաղթուածից խլում է կամ նրա մասը, կամ էլ երբեմն բոլոր օգուար։ Այդ վերջին պարագայում յաղթուողը ընկնում է։

Այն կատաղի մրցումը, որն անդադար յառաջ է մղում կապիտալիստներին, ստեղծել է թալանը բաժանելու համար։

Պարզ է, որ իրերի այդ գրութիւնը ստիպում է առանձին կապիտալիստներին յամռա կերպով մաքառել բանւորների պահանջների գէմ, որովհետեւ այդ պահանջների յագեցումը կարող է նրան թուլցնել այն կռւում, որ մղում է նա ուրիշ կապիտալիստ-կոնկուրենտների գէմ։

Այժմ տեսնում էք, թէ ինչպիսի սուտ են ասում կապիտալիստները, երբ ասում են՝ ոչ ոք որ կապիտալիստն էլ է աշխատում, և յաճախ շտատ աւելի քան բանւորը։ Բայց մենք խոմ լաւ գիտենք, որ կապիտալիստի աշխատանքը և բանւորի աշխատանքը բոլորի պահին ալլ բաներ են, հէնց իրենց բնոյթով տարբեր։ Բանւորի աշխատանքը իրեր է արտադրում, որ անհրաժեշտ են ամբողջ աղդաբնակութեանք, և այդ իրերի մեջ մասը խլում է նրանից բաւրժուագիան։ Իսկ կապիտալիստի

աշխատանքը կայանում է միայն նրանում, որ այդ, բանւարից խլած թուանից որքան կորելի է մեծ մասը իրեն ձեռքը դցի: Կապիտալիստի աշխատանքը նման է այն աւազակների աշխատանքին որոնց վիճում և կուում են իրար հետ, որպէսզի իրենց հասնի ընդհանուր թալանի կորելի եղածի չափ մեծ մասը:

Կոնկուրենցիալի երկրորդ օրէնքը նոյնպէս հեշտ է հասկանալ Կապիտալը միշտ վիճում է, որոնում է ամենաբարձր ազբիւրը, եթէ արգիւնաբերութեան որեւէ նիւղում միջին շահը աւելի բարձր է, քան միւսներում, կապիտալները իսկոյն այդ նիւղին են դիմում և այդ կապիտալների մրցման աղքեցութեան շնորհիւ, շահը այդ նիւղում պահանում է: Իսկ այն ձեռնարկութիւններից, ուր շահը շատ ցածր է, կապիտալիսոնները փախչում են մինչեւ որ այդ նիւղում արտազրած ապրանքի գինը բարձրանալ և շահը, դրա շնորհիւ մեծանալ: Այդպիսով մշակւում է արգիւնաբերութեան բոլոր նիւղերում շահի ընդհանուր մակարդակ: Այն ձեռնարկութիւններում, ուր հարկաւոր է մեծ կապիտալ և քիչ բանւորական ոյժ, և ուրեմն քիչ յաւելեալ արժեք է ստեղծւում, նորմալ օգուտը ստացւում է շնորհիւ նրան, որ գները դառնում են աւելի բարձր, քան նրանց իրական արժեքը: Այսպիսով այդ ձեռնարկութիւնները կանում են շահի մի մասը: Այդ բոլորից պարզ պիտի լինի որ յաւելեալ արժեքը չի ստեղծւում առանձին բանւորն առանձին կապիտալիստի համար, այլ ամբողջ բանւոր դասակարգը կապիտալիստների համար: Այդ պարոնները բաժանում են իրենց մէջ ամբողջ յաւելեալ արժեքը և այդ գէպքում նրանք նկատի են առնում ոչ թէ ամեն մի կապիտալիստի իր գործարանում արտադրած իրերի քանակութիւնը, այլ կապիտալի այն գումարը, որ նրանցից ամեն մէկը մտցրել է արգիւնաբերութեան ընդհանուր և բարդ գործի մէջ:

Դրանում պէտք է աեսնել այն երկութիւ պատճուղը, և

այն պահանջները, որ արտադրութեան մի սրեւէ նիւղում բանող բանւորներն են զնում, շօշափում են ոչ միայն այդ նիւղի կապիտալիստների, այլ կապիտալիստների ամբողջ դասակարգի շահերը: Ենթազրենք, որ սրեւէ քաղաքի ատաղծադրներն ստիպել են իրենց կապալառուներին զգալի կերպով բարձրացնել աշխատավալը: Ի՞նչ է, այդ կապալառուները կը համաձայնւեն տներ կառուցել առաջւայ գների համեմատ և ստանալ այլպիսով աւելի քիչ շահ, ո՛չ մի գէպքում. Նրանք կաշխատեն յետ ստանալ վնասը, կաշխատեն բարձրացնել կապալի և տան ծախքի վարձը: Այդ գէպքում ամեն մի կապիտալիստ, որ իրեն համար տուն է շինում, ամեն մի գործարանատէր, որ գործարան է հիմնում, ամեն մի տռեսրական, որ խոնութ է կառուցանում ստիպւած կիսի առաջւանից մի քիչ աւելի վնասը: Եւ այդ հանգամանքը կորոշէ նրանց վերաբերմունքը գէպի բանւորների տնտեսական կախւր. կապիտալիստները կը վրդովեն բանւորների պահանջների գէմ ոչ միայն այն պատճառով, որ առհասարակ թշնամարար են վերաբերում բանւորներին և կապւած են բարեկամական կապերով կապալառուների հետ: Նրանք շատ լաւ են հասկանում և բացարձակ ցոյց են տալիս, որ նրանք վրդովում են բանւորների գէմ այն պատճառով, որ վերջիններ կապիտալիստների շահերն են շօշափում:

Միշին շահի (շահի նորմայի) ահա այդ հաւասարեցումն արտադրութեան առանձին նիւղերում պատճառ է դառնում դասակարգային հոմերտշխութեան, որ ստիպում է կապիտալիստների ամբողջ դասակարգը միացած կռւել բանւորների այն պահանջների գէմ անգամ, որոնք չեն սպառնում կապիտալիստական կարգերի գոյութեանը: Ամեն մի կապիտալիստ շատ նիշտ կը ունեմ է, որ բանւորների ամեն մի աւելորդ աշխատավարձ հաւասար է իր շահի պակասեցմանը: Ինչքան էլ հասկանալի լինեն մեզ կապիտալիստներին զրդող պատճառները, նրանք չեն կարող արդար համարւել: Որովհետեւ,

եթէ բանւորները պահանջում են որ իրենց մասը մեծանայ, դա չի նշանակում, որ կապիտալի շահը կպահասի. դա նշանակում է միայն, որ շահի տին անազին աւելացումը, որ գոյանում է իւրաքանչիւր տարի շնորհիւ արտադրական միջոցների գարգացման չի ժտնի ամբողջովին կապիտալիստների գրանցանքը, ալլ նրա մի փոքրիկ մասը կգործադրւի բանւորների գրութիւնը բարելաւելու վրայ Եւ կապիտալիստների կոիւր բանւորների բոլոր և ամեն տեսակ պահանջների գէմ բացառում է միայն նրանց անյագ ագահութեամբ:

## II.

Թալանի բաժանման շնորհիւ միշտ քաղաքական կոիւր է ստեղծւել տիրող գասակարգերի միջև: Այնքան, որքան անմիջական վտանգ չի սպառնայ կապիտալիստական հասարակարդին, տիրող գասակարգերից իւրաքանչիւրը վիճել և կուել է այս մասին, թէ՛ թալանի ո՞ր կտորը պիտի իրեն հասնի: Զգտելով գրաւել քաղաքական իշխանութիւնն իւրաքանչիւր գասակարգը նկատի ունի այդ իշխանութեան միջոցաւ պաշտպանել իր նիւթեական շահերը:

Իրերի գրութիւնը կատարելապէս փոխւում է այն մօմնակց, երբ պրոլետարիատը սկսում է մասնակցել քաղաքական գալքարին: Այդ արգէն սեփականատէրերի առաջնակարգ և գլխաւոր նպատակն է լինում՝ սեփականատէրերի ընդհանուր ոլմերով պաշտպանել թալանը:

Այնքան, որքան ակներև է գառնում շահերի այդ ընդհանութիւնը, տարածայնութիւնները մեզմանում են: Նրանց պառակտութեալը գաղարում են, բոլով բուրժուաները կազմակերպում են ընդհանուր գաշնակցութիւն հին կարգերի պաշտպանութեան համար: Բայց դրա շնորհիւ չի անհետանում վերջնականապէս նրանց մէջ եղած պայքարը: Քանի գեռ թալանը և բաժանումը գրութիւն ունի կշարունակւեն և այդ բաժանման առիթով ժագած կոիւները: Բայց

այդ կոիւն այժմ, երբ պրոլետարիատը սպառնում է ոչնչացնել շահագործման հիմքը, բոլորովին ալլ ընոլթ է ստանում:

Եթէ մենք կամենանք քննել տիրողների տնաղարա դասակարգային պայքարը, եթէ մենք ցանկանանք քննել տարբեր բուրժուատիկան կուսակցութիւնների քաղաքական մրցակցութեան գրգապատճառը, պէտք է քննենք XIX դարի առաջին կէսի պատմութիւնը: Դրա համար մենք պէտք է քննենք Անգլիան, ուր այդ ժամանակ կար գարգացած կապիտալիզմ, թէև տակաւին գորութիւն չուներ սոցիալիստական բանւորական շարժում:

Այդ շրջանում, Անգլիայում գործարանատէր կապիտալիստներից խորում էին յաւելեալ արժեքը երկու դասակարգեր՝ դրամատէր կապիտալիստների գասակարգը և հողատէրերի գասակարգը: Առանձնապէս կատաղի կոիւր էր մղուում թալանի բաժանման համար արգիւնաբերող կապիտալիստների և հողատէրերի միջև: Գործարանատէրը չէր վրդովւում, երբ անհրաժեշտ էր լինում յաւելեալ արժեքի մի մասը յանձնել դրամատէրին որովնետե իր սեփական շահը, թւում էր նրան կապիտալի արգիւնը, իսկ կապիտալի բազմանալու ընդունակութիւնը նա համարում է գրամանշանների ընդհանուր յատկութիւն: Բայց այն տուրքը, որ նրանից վերցնում էր հողատէրը, գործարանատէրը համարում էր բոլորովին անարգար: Նրան թւում էր, թէ միայն կապիտալին է շահ բերում, և այլօրինակ շահը փոքրանում է շնորհիւ հողատէրին յանձնած կապալի: Այդ պատճառով կապիտալիստը համարում էր հողատէրին մի «անպիտան» և «ձիթակեր», որ ապրում է «աշխատաւոյ» որդիւնաբերական բուրժուատիկայի հաշւին: Այս գից պարզ է, որ «հողալին ըէֆորմա», այսինքը հողի սեփականութեան իրաւունքի պետութեան տալլ, ալլ խօսքով ձրիտէր կալածատէրերի գասակարգի ոչնչացումը, մեծ համակրութիւն էր վայելում: Թհարկէ, ալդ բարենորոգման հողմակիցները մի քիչ չափազանցութեան են հասել, և այժմ

Գերմանիայում, օրինակ, այդ միտքը պաշտպանում են. միայն ստիւաթիւ միամիններն, ալնինչ բուրժուազիալի լայն խաւերը նրան չեն համակրուժ: Կանգնենք տեսակէաների ալդ փափոխութեան վրայ:

Անգլիայում, անգլիական հողատէրերը, ինչպէս ներկայումս գերմանականները օգտում էին հացի առեարից: Նրանք արևեստական միջոցներով բարձրացում էին հացի գինը մաքսի շնորհիւ: Այդ հացալին մաքսերի շուրջը 1830 և 1840 թւերի ժամանակամիջոցում խիստ կոխւ էր ստեղծւել լիբերալների (վիդերի) և պահպանողականների (տորիների) միջև. ուռացինները՝ գործարանատէրերի կու սակցութիւնն էին, վերջինները՝ հողատէրերի: Այդ կուռւմ, ինչպէս յայտնի է լաղթող հանդիպացան գործարանատէրերը: Պարզ էր, որ այդ կոխւը բանուրենքի շահերը չէր շօշափում. բանուրենքը շատ լաւ հասկանում էին, որ հացի մաքսը իջեցնելու է նրանց աշխատավարձը: Բանուրենքի գրութիւնը ամեննեին չէր փոխու ում, որովհետև վիճելի խրնդիրը կայանում էր միայն նրանում, որ էժան հայրի շնորհիւ կաւելանար գործարանատիրոջ շահք, իսկ միւս գէպքում, թանգ հացի շնորհիւ պիտի աւելանար հողատիրոջ շահք: Երկու շահագործող դաստկարգերի միջև մղւած այդ կոխւը կարող էր շարունակել, որովհետև ոչ մէկը այդ դաստկարգերից չէր մտածում թէ որեւէ վատանգ կարող է սպառնալ այն թալանին, որի բաժանելու համար էին նրանք կուռւմ միմիանց հետ Բանուր դաստկարգն այդ շրջանուժես կազմակերպւած էր և առաջարտում էր քաղաքական պահանջների ու 10-ժամեայ բանուրական օրի պահանջը Բայց նա իր «խարսիթի», քաղաքական ծրագրի մէջ գեռ չէր մացրել սոցիալիստական պահանջները:

Ինչ հիման վրայ կարող են հողատէրերը հարկ առնել կապիտալիստաներից: Միայն նրա հիման վրայ, որ նրանց ձեռքին է գտնւում հողալին սեփականութիւնը, իսկ հողը միայն որոշ, ստիւանափակ բանակութեամբ գոյութիւն ունի դա

նրանց մօնոպոլիան է\*): Եթէ մէկը ուզում է քաղաքում գործարան կառացել, նա ստիպւած է լինում երբեմն հսկայական կապալավարձ տալ հողի մի կտորի համար, որովհետեւ այդ պատռող նրան անհրաժեշտ է, իսկ այլուր գտնել այդպիսի վայր անհնարին է: Եւ այնքան, որքան ցորենը և հանարը հարող են բանել միայն հողի սահմանափակ տարածութեան վրայ ու հողատէրերը առիթ չօւնին որևէ մրցումից վախենալու, նրանք կարող են պահանջել իրենց հացի համար ամենամեծ վարձ, որպէսզի ստացվի պատկառելի շահ: Այդ պարագայում միենոյն է նրանք են այդ հողը շահագործում, թէ նրանք այդ հողը կապով են տալիս առանձին ֆէրմեներին, որոնցիք և սահնում են ամենամեծ կապալավարձ:

\*ողալին բէնապալի\*\*\*) Ժադամը ցոյց է տալիս մեզ, ինչումն է կայանում կալածատիրական սեփականութիւնը պաշտպանողների խոցելի կողմը: Մրանց մօնոպոլիան կարող է ոչնչանալ, և նա որոշ չափով արգէն ոչնչացել է ամերիկական ցորենի մրցման շնորհիւ: Ովկիանոսի միւս կողմում վարել են արգիւնաբեր հողերի ահագին տարածութիւններ: Այդ հողի մշակման վրայ շատ քիչ աշխատանք է թափել բայց այնուամենայնիւ նրանք տալիս են ամենահարուստ հունձ իսկ ծովալին հողագործակցութեան լաւագոյն պայմանները նպաստել այն հանդամանքին, որ այդ հացը սկսել է էժան ծախւել Եւրոպայում:

Այդ պատճառով Եւրոպական կալածատէրերը այլևս չեն կարող ինքնաղուխ որոշել հացի գները և իրենց օգտին հարկ վերցնել արգիւնաբերութիւնից: Եւ ահա Արևմտեան Եւրոպայի խիտ աղղաբնակութիւն ունեցող վայրերում անու-

\* ) Մօնոպոլիա նշանակում է մենաշնորհ, մի որեւէ բանի բացառիկ իրաւունքը, ոցինակ Ուուսասանում առաջ միայն պետութիւնն էր կաթող շինել և ծախել ողի: Հենց այդ իրաւունքն էլ կոչւում էր օղու մօնոպոլեա:

\*\*) Հողալին օէնտա է կոչւում հողիս ստացւած այն շահը, որ ստացւում է անկախ նրանից, թէ մշակւել է աչդ հողը առաջ թէ ո՛չ, ծախւել է նրա մշակ ման վրայ որոշ կապիտալ թէ՞ ո՛չ:

շաղրութեան մատնւեց հացի ալլես անշահաւկա արտադրութիւնը։ Այդ վալրերում սկսեցին բաժին բաժին անել հողը և դիմել ալլ բոլորի արտագրութեան, կամ թէ քչացնել ծախքեր զանազան բարենորոգութերի միջացով։ Բայց Պրուսիայի կալւածատէրերը գտան ուրիշ ելք։ Օդտագործելով իրենց քաղաքական ոլքը, նրանք իրենց ձեռքին պահեցին մօնոպոլիան հացալին տուրքերի միջոցով։

Եթէ Գերմանիայի քաղաքական գրութիւնը նոյնը լինէր, ինչ որ Անգլիայինն էր անցած զարի քառասնական թւականներին, կալւածատէրերի և գործարանատէրերի միջ անպայման կոտեղծւեր խոշորագոյն պայքար։ Բայց շնորհիւ նրան, որ քաղաքական կուփի ասպարէզ էր իշել, սոցիալ-դեմոկրատիայի գրոցի առկ պրոլետարիատը, իրերի գրութիւնը փոխւել է զգալի կերպով։ Այդ գրութեան շնորհիւ ոչ միայն 1878 թւին հացալին տուրքեր մտցն եցին, ալլես ոտեղծւեց այն ծալրայեղ զաշխառութիւնը, այն հացալին սպեկուլեացիան, որը դիտում ենք ներկայումս։

Մինչեռ առաջ Անգլիայում հացալին տուրքերի համար կոիւ էր մղւում բուրժուազիայի և կալւածատէրերի միջև, ներկայումս Գերմանիայում այդ երկու դասակարգերը միացել են բանւորների դէմ։ Լիբերալ բուրժուազիան ալլես չի ընդդիմադրում այն հողատէրերին, որոնք պակսեցնում են նրա շահերը, որովհետեւ պրոլետարիատն սպառնում է ոչնչացել բոլոր կապիտալիստական հասարակակարգը։ Պրոլետարիատը ներկայումս ամենավանդտւոր թշնամին է։ Եւ նրան յաղթելու համար կապիտալիստները դէմ չեն օգտակար կոպիտ, մեծամիտ գերմանական կալւածատէրերի (իւնկերների) օգնութիւնից։ Եւ Պրուսիայի կտլւածատէրերը դարձան «գրետորիականներ»<sup>\*)</sup> սեփականատէր դասակարգի պաշտպանիչները, չնայած նրան որ դրանք վիրաւորում, սարսափեցնում են կապիտալիստներին՝ հարկաւոր է իւնկերներին ամեն կերպ

<sup>\*)</sup> Պրետորիականներ՝ բռնակալ-զինւորներ կին Հռովմում։

յարգանք ցոլց տալ։ Այժմ բուրժուազիան չի սիրում խօսել հողտիին սեփականութեան դէմ։ Հիմա հողատէրերը չեն համարում կապիտալիստներին անպիտուն և ձրիակեր։ Սոցիալիզմը հէնց իրենց պարոն-կապիտալիստներին էլ է անւանում աշխատառի մարմինը մծող-տղրուկներ։ Էլ ի՞նչպէս կարող են կապիտալիստները զրդովել կալւածատէրերի դէմ։ Դրանով է քացատրում այն հանդամանքը, որ գերմանական լիբերալ բուրժուազիան ո՛չ միտյն չէ կուռում պրուսական կալւածատէրերի հացալին շահամոլութեան դէմ, ալլ նոյնիսի նպաստում է նրան։ Սակայն իր շահերից բուրժուազիան ոչինչ չի համաձայնել տալ կալւածատէրերին։ Մինչդեռ Անգլիայում էժան հացին համապատասխանում էր ցած աշխատավարձ, իսկ թանգ հացին—բարձր աշխատավարձ, և զրա շնորհիւ մաքսերի պատճառով մղւած կոիւր բանւորներին չէր վնասում, Գերմանիայում իրերի գրութիւնը բոլորովին ալլ կերպ է։ Պրուսարանատէրերը ոչ միտյն չեն մտածում աւելացնել բանւորների աշխատավարձը հացի բարձր գների համեմատ, ալլ և բանւորական կազմակերպութիւնների դէմ են ելնում, ևրբ վերջիններն սկսում են կուել հացն էժանսացներու համար։ Բուրժուազիան մտադիր է վարձատրել կալւածատէրերին ոչ թէ իր, ալլ բանւորների գրպանից։ Թող կալւածատէրերը հարստանան, դա չի փոքրացնի կապիտալիստների եկամուտները, իսկ զրա համար պէտք է աւելացնել բանւոր զասակարգից խած թալանը։ Ինչպէս երեւում է կապիտալիստները զեկավարւում են աւետարանի ասածով՝ առնեսորին տրում է, իսկ չքաւորից խլում է այն, ինչ որ նա ունի։

Իհարկէ որոշ չափով պէտք է տուժի և արդիւնարերական բուրժուազիան։ կապիտալիստները պէտք է որոշ զոհաբերութիւն անեն յօդուտ կալւածատէրերի։

Ճիշտ այնպէս, ինչպէս պաշարւած բերդում զինւորական զիկտատուրան որոշ անլարմարութիւններ է պատճառում բնակիչներին, բուրժուազիան, կապիտալիզմի պաշարւած

ամրութիւններում ստիպւած է հաշտւել կարածատէրերի  
իշխանութեան հետ: Բայց, աւազ, դա նրան չի օդնիլ: Հենց  
այն ազահութիւնը, որ ստիպում է վարձատրել կարածատէ-  
րերին ոչ թէ բուրժուազիալի, այլ բանւոր դասակարգի գոր-  
պանից հենց այդ ազահութիւնը կտապալէ բուրժուազիալին:

Զգաելով իր իշխանութիւնն ամրացնելու բուրժուազիան,  
ինքն իրեն մահացու հարւած է հասցնաւմ:

Պաշտպաններ վարձելով, կապիտալիստները դրանով  
ստեղծում են իրենց համար հարիւր հազարաւոր և միլիոնա-  
ւոր նոր կատաղի թշնամինեք:

Զկալ հարստահարութիւնը պահպանելու աւելի վաս մի-  
շոց, քան այն միջացը, որ ուժեղացնում է հարստահարութիւ-  
նը: Արդէն այն հանգամանքը, որ կապիտալիստները, հարստա-  
հարողները չունին քաղաքական հասկացողաւթիւն այդ բոլորը  
բժիշկներու, այդ արդէն ցոյց է տալիս բանւոր դասակարգին,  
որքան յաջող կընթանալ նրա պալքարը:

Այդպէս ուրեմն, անցել է այլևս այն շրջանը, երբ տի-  
ռող դասակարգերը թալանը բաժանելու համար կռւում էին  
միմիանց հետ: Բանւոր դասակարգին աւելի ևս ուժգնորհն  
շահագործելու համար աիրող դասակարգերը հաշտւել են մի-  
միանց հետ և փոխադարձ համաձայնութիւն են կնքել: Եւ  
արդէն դա անհրաժեշտաբար վերջ կտայ այն կարգերին, որոնք  
սուղծում են նպաստում են որեւէ շահագործման:



## ՀԱՅԿԱԾՆ ԳԱՄՄԵՐԻ ԿՈՄԻՍԱՐԻԱՏԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ ԼՈՅՍ ԵՆ ՏԵՍԵԼ

- 1) Ի. Սոց. Ֆեդ. Խորհուրդների Հանրապետութեան Աահմանադրութիւնը:
- 2) Ն. Լենին. «Նամակ Ամերիկան բանուորներին» — գինը՝ 1 բուք.
- 3) Վ. Ֆլուիծ. «Պրոլետարական պոէզիան» — գինը՝ 2 ր.
- 4) Զիշբին. «Բրեստի լեռոյ» (Ձեկուցում Խորհուրդների 5-րդ Համագումարին) — գինը՝ 1 բուք.
- 5) ՆերշԱԿ. «Դեպքերը Բակում, Հ. Յ. Իաշնակցութիւնը և Բազւի Խորհրդային հշխանութիւնը»:
- 6) Ն. Լենին. «Կարլ Մարքս» (Համառօտ կենագրութիւնը և մարքսիզմի շարադրութիւնը) — գինը՝ 1 ր. 50 կ.
- 7) ՆերշԱԿ. «Ռուսական Յեղափոխութիւնը և պրոլետարիատի տակտիկան» — գինը՝ 1 ր.
- 8) Ն. ԲՈՒՀԱՆԱՐԻԻՆ. «Կոմմոնիստների ծրագիրը» — գինը՝ 3 ր.
- 9) Մ. ՊԱԼԻՇՎԻՉ (Վելտան) «Հարան և իր դերը համաշխարհապետին պատերազմի մէջ» — գինը՝ 3 ր.
- 10) ԿԱՐԼ. ՌԱՒԻԵԿ. I. «Կոմմոնիստական Կուսակցութիւնը Գերմանիայում», II. «Կարլ Լիբկնեխտ» (Լիբկնեխտի նկարով) — գինը՝ 1 ր.
- 11) «Խորհրդային նառավարութեան նօտան Վիլսոնին» — գինը՝ 75 կ.
- 12) «Միասնական աշխատանքային դպրոցի կանոնադրութիւնը» — գինը՝ 2 բուք.
- 13) Հ. ՅՈՎԱԷՓԵԱՆ. «Դէպի քաղաքացիական կոիւ»:
- 14) Գ. ԶԻՆՈՎՅԵԻ, Ի. ԿԱՐԵՆԻԵԿ. և Լ. ՏՐՈՅՆԻ — „Ն. Լենին (Վաղեմիր հլից Ուկանով)» — գինը՝ 2 ր.
- 15) Կ. ՄԱՐՔՍ և Ֆ. Էնգելս՝ „Կոմմոնիստական Մանիֆեստ” — Պլենարովի, Կառուցու և ենդինակների առաջարաններով — գինը՝ 3 ր
- 16) Պ. ԱՅՖԱՐԻ Տնտեսական Էկուրիցիան և Կոմմոնիզմ — գինը՝ 50 կ.
- 17) ԿԱՐՊԻՆԱՅԿԻ. «Ի՞նչ բան է Խորհրդային հշխանութիւնը և ի՞նչ պէս է նա կազմում» — գինը՝ 2 ր.
- 18) Ֆրանսիական Սած Յեղափոխութիւնը — գինը՝ 3 ր.
- 19) Վ. ԿԵՐՃԵՆՑԻ. «Ի՞նչ պէս վարել ժողովը» — գինը՝ 2 ր. 50 կ.

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՒՆԻՍՏԸ. ԿՈՒՍԱԿ. ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ ԼՈՅՍ ԵՆ ՏԵՍԵԼ

- 1) Ռուսասուանի Կոմմոնիստական Կուսակցութեան (Բոլշևիկների) Մրագիրը:
- 2) III Ինտերնացիոնալի Պլատֆորման:
- 3) Ն. Լենին. «Թեկիսներ բոլեմուական և պրոլետարական գեմոկրատայի մասին» — գինը՝ 50 կոպ.
- 4) Հայաստանի Կոմմոնիստական Կուսակցութեան ներկայացուցիչի գուցումը III Կոմմոնիստական ինտերնացիոնալին — գինը՝ 60 կոպ:
- 5) Կօմմոնիստական ինտերնացիոնալի Մանիֆեստը ամբողջ աշխարհի պրոլետարիատին — գինը՝ 1 ր.
- 6) Ն. Լենին «Երրորդ ինտերնացիոնալի տեղը պատմութեան մէջ» — գինը՝ 1 ր.:
- 7) Ն. Լենին. «Ի՞նչ պէտք է լինի մեր կուսակցութեան անունը» — գինը՝ 50 կ.: